النسخة العربية

المبادئ التوجيهية

دعوة لتقديم الطلبات للشركات القائمة في سوريا

من أجل شراكات تنمية مع القطاع الخاص الرامية لتعزيز تنمية المهارات والتوظيف في سوريا

الفئة المستهدفة: الشركات المُنشأة والعاملة في سوريا

بلد التنفيذ: سوريا

الموعد النهائي للتقديم: [23 كانون الأول 2026]

البريد الإلكتروني للتقديم: syria-private-sector@giz.de

عنوان الرسالة عند التقديم: دعوة لتقديم الطلبات – شركة مقرها في سوريا – [اسم الشركة]

جدول المحتويات

القسم الأول: مقدمة 4
القسم الثاني: الخلفية 4
القسم الثالث: إرشادات تقديم الطلبات 5
هدف الدعوة 5
من يحق له التقديم؟ 5
متطلبات أهلية المشروع 6
مدة المشروع وحجمه 7
ما هي أنشطة المشروع التي سيتم دعمها في إطار هذه الدعوة؟ 7
ترحب هذه الدعوة، على وجه الخصوص، بالأنشطة التي تعزز: 8
ما هي التكاليف المؤهلة للاسترداد في إطار مشاريع الشراكة مع القطاع الخاص؟ 8
القسم 4: عملية الدعوة والتقديم 9
نظرة عامة على عملية التقديم والاختيار 10
إطلاق الدعوة وتقديم مذكرات المفاهيم 10
فحص الأهلية 11
تقييم المقترحات 11
إعداد القائمة المختصرة وتطوير مقترح المشروع الكامل 12
تقديم وتقييم مقترحات المشاريع الكاملة 12
الاختيار النهائي والاعتماد 13
العناية الواجبة والتدقيق الإداري والقانوني وتدقيق الامتثال 13
التعاقد 13
المستندات الإلزامية 14
حماية البيانات 15
التواصل 15

قائمة الاختصارات

الاختصار	الصيغة الكاملة
BMZ	الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية
CET	توقيت وسط أوروبا
DPP	شراكة التنمية مع القطاع الخاص
EU	الاتحاد الأوروبي
FTE	ما يعادل موظفًا بدوام كامل
GIZ	الوكالة الألمانية للتعاون الدولي
SDC	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون
STEP	التعليم والتدريب التقني والمهني وتعزيز التوظيف في سوريا
TVET	التعليم والتدريب التقني والمهني

القسم الأول: مقدمة

يُعد برنامج "التعليم والتدريب التقني والمهني وتعزيز التوظيف في سوريا (STEP) "مبادرةً تمتد لأربع سنوات، من عام 2026 إلى عام 2030. وتتولى تنفيذ هذا البرنامج الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) نيابةً عن كل من الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية(BMZ) ، والاتحاد الأوروبي(EU) ، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون(SDC) .

يُسهم برنامج "STEP" في التعافي الاقتصادي لسوريا من خلال تعزيز التوظيف، ودعم تطوير القوى العاملة، وتوطيد التعاون بين القطاع الخاص ومؤسسات التعليم والتدريب المهني العامة.

في إطار مكوّن تعزيز التوظيف الخاص به، يُنشئ البرنامج نافذة تقديم طلبات منفصلة **لشركات القطاع الخاص المنشأة والعاملة في سوريا.**

تتيح هذه النافذة **للشركات المؤهلة، التي تأسست وتُمارس نشاطها في سوريا،** تقديم مبادرات تعالج احتياجات ملموسة في مجالي الأعمال وسوق العمل، مع تحقيق فوائد تنموية قابلة للقياس.

من المتوقع أن تجمع الشراكات المقترحة بين المصالح التجارية للشركات المشاركة وبين الأهداف التنموية، بما في ذلك خلق فرص العمل، وتطوير القوى العاملة، ونقل المهارات، وتعزيز الابتكار، وتحسين القدرة التنافسية للمنشآت السورية.

يتم إيلاء تركيز خاص على المبادرات التي تُرسّخ تعاوناً هادفاً ومستداماً بين الشركات الأوروبية والسورية، و/أو الجهات العامة الموفرة للتعليم والتدريب المهني.

تهدف هذه الدعوة إلى تحديد الشركات ذات الملكية الخاصة، والتي تسعى لتحقيق الربح وتعمل داخل سوريا، ولديها اهتمام بتطوير وتنفيذ مبادرات مبتكرة موجهة نحو السوق، بحيث تحقق نتائج ملموسة في مجالي تنمية المهارات و/أو التوظيف، وتعود بنفع واضح على الصعيد العام أو التنموي. تهدف هذه النافذة إلى إتاحة الفرص للشركات السورية للوصول إلى الخبرات الفنية، والتكنولوجيا، والقدرات التدريبية، والمعارف التجارية، والشراكات الدولية، مع تحقيق منافع ملموسة للعاملين وللاقتصاد السوري ككل.

القسم الثاني: الخلفية

يتطلب التعافي الاقتصادي في سوريا إقامة روابط قوية بين الطلب في القطاع الخاص، والاستثمار، وتطوير المهارات. فغالباً ما تكون لدى الشركات احتياجات محددة من العمالة المؤهلة، والخبرات التقنية، والتقنيات الجديدة؛ في حين تحتاج مؤسسات التعليم والتدريب المهني وغيرها من المؤسسات المعنية بسوق العمل إلى تعزيز صلتها بمتطلبات السوق المتغيرة.

يتناول البرنامج أهمية تعزيز الروابط بين الطلب في سوق العمل وتنمية المهارات. ويساعد التعاون بين الشركات، ومقدمي التعليم والتدريب المهني، وغيرهم من الجهات المعنية، في ضمان استجابة التدريب لاحتياجات أصحاب العمل بشكل أكثر فعالية، كما يسهم في تحسين فرص التوظيف.

تسعى الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) في سوريا من خلال ذلك إلى التعاون المباشر مع الشركات السورية التي يمكنها تقديم مساهمات في المبادرات المُنفَّذة داخل سوريا، وذلك عبر توفير معرفة بالسوق، وخبرة تجارية، ودراية فنية، وفرص عمل، وقدرات تدريبية، واستثمارات.

صُممت "نافذة سوريا" لدعم المؤسسات السورية في تلبية احتياجات ملموسة تتعلق بالأعمال وسوق العمل، مع تحقيق نتائج تنموية قابلة للقياس. وتهدف الشراكات المدعومة إلى **الإسهام في توفير فرص عمل مستدامة، وتطوير القوى العاملة، ونقل المهارات، وتعزيز الابتكار والإنتاجية، ودعم القدرة التنافسية للمؤسسات السورية.**

تولي هذه النافذة اهتماماً خاصاً للمبادرات التي تعزز قدرة الشركات السورية على خلق فرص العمل والحفاظ عليها، وتطوير مهارات قواها العاملة، وإدخال أو تحسين التقنيات وعمليات الإنتاج، وبناء روابط أقوى بين الشركات ومقدمي خدمات التعليم والتدريب المهني.

قد تتضمن هذه الشراكات التعاون **مع شركات سورية أخرى، وشركات أوروبية ودولية، ومدارس مهنية عامة أو مراكز تدريب، ومعاهد تقانية، وجامعات، ومقدمي خدمات تدريب من القطاع الخاص، وخدمات التوظيف، والغرف التجارية، ورابطات الأعمال، والمنظمات الصناعية، وغيرها من المؤسسات المحلية أو الدولية ذات الصلة.**

يسعى برنامج "STEP" من خلال هذه الشراكات إلى تيسير إيجاد حلول عملية وموجهة نحو السوق، تلبي احتياجات الشركات والعاملين السوريين، وتُسهم في تحقيق التنمية المستدامة وتعزيز قدرة الاقتصاد السوري على الصمود.

القسم الثالث: إرشادات تقديم الطلبات

هدف الدعوة

يتمثل هدف هذه الدعوة في تحديد الشركات العاملة في سوريا، والتي تمتلك الرغبة والقدرة على تنفيذ تدابير مبتكرة ومستجيبة لاحتياجات السوق بشكل مشترك داخل سوريا (في المحافظات المحددة أدناه)، بحيث تهدف هذه التدابير إلى:

- خلق فرص عمل جديدة
- تعزيز التعليم والتدريب المهني الموجه نحو تلبية متطلبات السوق
- تطوير مهارات العمالة المحلية بما يتماشى مع احتياجات شركات القطاع الخاص وسوق العمل بشكل عام
- دعم الاستثمارات التجارية المستدامة التي تساهم في توفير فرص عمل إضافية
- تعزيز نقل التكنولوجيا والمعرفة والابتكار
- تحسين بيئة العمل، لا سيما للفئات الأكثر ضعفاً
- توطيد التعاون بين الشركات ومقدمي خدمات التعليم والتدريب المهني
- المساهمة في تعزيز الصمود الاقتصادي وتحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة في سوريا

يجب أن تستند المبادرة المقترحة إلى حاجة تجارية محددة بوضوح، وأن تُظهر أثراً تنموياً ملموساً وقابلاً للقياس.

ينبغي على المتقدمين توضيح المبررات التجارية للأنشطة المقترحة، والآثار المتوقعة على التوظيف و/أو تطوير المهارات، وترتيبات التنفيذ المقترحة، ومدى استدامة النتائج. علاوة على ذلك، يجب إثبات وجود منفعة عامة تتجاوز المصالح التجارية الخاصة.

من يحق له التقديم؟

هذه الدعوة مفتوحة **للشركات المملوكة للقطاع الخاص، والتي تهدف إلى تحقيق الربح، والمؤسسة قانوناً والعاملة في سوريا.**

لكي يكون المتقدم مؤهلاً للتقديم، يجب أن يستوفي الحد الأدنى من **جميع** المتطلبات التالية:

- أن تكون المنشأة مملوكة للقطاع الخاص وتعمل بهدف تحقيق الربح
- أن تكون المنشأة مسجلة قانوناً وتزاول نشاطها داخل سوريا
- أن تكون المنشأة قائمة ومزاولة لنشاطها بشكل قانوني لمدة عام واحد على الأقل، بما يتيح تقديم أحدث البيانات المالية أو ما يعادلها من وثائق مالية تم التحقق منها من قبل جهة مستقلة
- أن **توظف ما يعادل ثلاثة موظفين بدوام كامل على الأقل** (3 FTE)
- إثبات **توفر القدرة المالية والسيولة الكافية لتنفيذ المشروع المقترح** وتقديم المساهمة المطلوبة من الشركة
- امتلاك القدرات التقنية والإدارية والموارد البشرية اللازمة لتنفيذ الأنشطة المقترحة أو الإشراف عليها بفعالية
- وجود هياكل مناسبة للامتثال وإدارة المخاطر والنزاهة
- الالتزام بالتشريعات الوطنية وتشريعات الاتحاد الأوروبي السارية، والمتطلبات التنظيمية ذات الصلة
- الالتزام بالمعايير الدولية المعترف بها في مجالات حقوق الإنسان، والعمل، والمعايير الاجتماعية

- خلو السجل من أي حالات احتيال أو فساد أو سوء سلوك مهني جسيم أو أي انتهاكات أخرى تتعلق بالنزاهة، مما قد يمنع المشاركة في هذه الدعوة
- إبداء الاستعداد والقدرة على التعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)، وكذلك -حسب الاقتضاء- مع شركات سورية، ومؤسسات التعليم والتدريب المهني، والجامعات، ومقدمي خدمات التدريب، وخدمات التوظيف، أو غيرها من الشركاء المحليين المعنيين
- إثبات القدرة على تنفيذ الأنشطة المقترحة في سوريا أو الإشراف عليها بفعالية

قد تطلب الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) وثائق أو معلومات إضافية للتحقق من استيفاء متطلبات الأهلية المذكورة أعلاه، وذلك خلال مراحل فحص الأهلية، أو العناية الواجبة، أو التقييم الفني، أو إعداد المشروع.

هام: إن استيفاء الحد الأدنى من متطلبات الأهلية للمتقدمين لا يضمن اختيارهم للحصول على التمويل؛ إذ ستخضع الطلبات المؤهلة لعمليات التقييم الفني، والعناية الواجبة، وإجراءات الموافقة المعمول بها، كما يعتمد الأمر على توفر الأموال.

متطلبات أهلية المشروع

لكي يكون المشروع المقترح مؤهلاً للحصول على الدعم، يجب أن يستوفي الحد الأدنى من جميع المتطلبات التالية:

- **أن يتم تنفيذه في واحدة أو أكثر من المحافظات السورية التالية: دمشق، ريف دمشق، حمص، اللاذقية، طرطوس، درعا، حلب، الرقة.**
- أن يلبي حاجةً واضحة ومثبتة في قطاع الأعمال وسوق العمل.
- أن يسهم - بشكل مباشر أو غير مباشر - في التوظيف، أو توليد الدخل، أو تعزيز القابلية للتوظيف، أو تطوير القوى العاملة، أو تنمية المهارات، أو تحسين جودة الوظائف.
- أن يكون مجدياً من الناحيتين الاقتصادية والفنية.
- أن يتضمن أهدافاً محددة بوضوح وقابلة للقياس، إلى جانب نتائج تنموية متوقعة.
- أن يوضح مساراً موثوقاً نحو تحقيق نتائج مستدامة.
- أن يبيّن "القيمة المضافة" للتمويل المشترك المقدم من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي(GIZ) ، مع تقديم توضيح جليٍّ حول الأسباب التي قد تمنع تنفيذ الأنشطة المقترحة - أو تؤدي إلى تنفيذها على نطاق أصغر بكثير أو بفاعلية تنموية أقل - في حال غياب هذا الدعم العام.
- أن يتضمن مساهمةً مناسبة من الشركة، وفقاً لمتطلبات تقاسم التكاليف المعمول بها.
- أن يمتثل للقوانين واللوائح السارية.
- أن يلتزم بالمعايير ذات الصلة المعتمدة لدى الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) فيما يتعلق بالجوانب البيئية والاجتماعية وقضايا العمل وحقوق الإنسان.
- أن يتضمن تدابير ملائمة لتحديد مخاطر التنفيذ ذات الصلة، ومنع وقوعها، وإدارتها.
- أن يكون قابلاً للإنجاز ضمن فترة تنفيذ لا تتجاوز 30 شهراً كحد أقصى.

ينبغي تصميم المشاريع بشكل يضمن استدامة الأنشطة والنتائج الرئيسية، أو توسيع نطاقها، أو تكرارها بعد انتهاء فترة دعم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ).

تُعدّ أهلية المشروع مسألة منفصلة عن أهلية الجهة المتقدمة؛ فقد تستوفي الجهة المتقدمة، بصفتها شركة، الحد الأدنى من جميع المتطلبات، ومع ذلك قد يُعتبر مشروعها المقترح غير مؤهل إذا لم يستوفِ معايير أهلية المشاريع الموضحة أعلاه.

مدة المشروع وحجمه

تتراوح فترة تنفيذ الشراكة المدعومة مع القطاع الخاص ما بين 12 و30 شهراً. وينبغي تصميم المشاريع بحيث يمكن تحقيق الأنشطة والنتائج المقترحة بشكل واقعي ضمن هذا الإطار الزمني.

قد تقدم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) تمويلاً مشتركاً عاماً يغطي ما يصل إلى 50% من تكاليف المشروع المؤهلة، على ألا تقل مساهمة الوكالة عن 40,000 يورو. ويتعين على الشركة المشاركة تغطية ما لا يقل عن 50% من إجمالي تكاليف المشروع المؤهلة؛ ويمكن أن تتخذ مساهمة الشركة شكل مساهمات مالية، أو مساهمات عينية مقبولة (وفقاً لما تسمح به القواعد السارية).

سيتم الاتفاق على الهيكل النهائي للتمويل، وميزانية المشروع، وفئات التكاليف المؤهلة، وذلك خلال مرحلة الإعداد التفصيلي للمشروع وعملية التعاقد.

ما هي أنشطة المشروع التي سيتم دعمها في إطار هذه الدعوة؟

الدعوة محايدة قطاعياً. يجب أن تُظهر الأنشطة المقترحة مساهمة واضحة في التوظيف، أو توليد الدخل، أو قابلية التوظيف، أو تنمية القوى العاملة، أو جودة الوظائف، أو تنمية المهارات.

قد تشمل الأنشطة المدعومة ما يلي:

- الاستثمارات التي تولد فرص عمل إضافية
- تدابير التوظيف والحفاظ على القوى العاملة
- التدريب المهني داخل الشركات
- برامج الارتقاء بالمهارات وإعادة التأهيل المهني
- التدريب المنظم أثناء العمل
- التعلم في بيئة العمل
- برامج التلمذة المهنية، والتدريب العملي، وفترات التدريب الداخلي
- تدريب الموظفين الحاليين والمحتملين
- التدريب الإداري والإشرافي لتحسين جودة الوظائف
- تطوير المهارات المهنية والتقنية
- مبادرات تدريب المدربين
- وقد تتضمن الشراكات التعاون مع:
- المدارس الثانوية المهنية
- مراكز التدريب المهني
- المعاهد التقانية
- الجامعات
- مقدمي خدمات التدريب من القطاع الخاص
- مقدمي خدمات التوظيف
- الغرف التجارية وجمعيات الأعمال
- المنظمات الصناعية
- جهات أخرى فاعلة ذات صلة بسوق العمل

تشمل الأنشطة المحتملة: تطوير أو تكييف المناهج والبرامج التدريبية الملبية لاحتياجات سوق العمل، وتوفير فرص التدريب العملي، والتعلم في بيئة العمل، وإعداد الملفات المهنية ومعايير التدريب، بالإضافة إلى تدريب وتوجيه المدربين والمشرفين في أماكن العمل.

ترحب هذه الدعوة، على وجه الخصوص، بالأنشطة التي تعزز:

- وجود قوة عاملة وبيئات عمل شاملة ومتنوعة
- مشاركة الفئات الضعيفة في القوة العاملة، مثل الأشخاص ذوي الإعاقة
- التمكين الاقتصادي للمرأة
- جوانب التماسك الاجتماعي في مكان العمل
- نقل التكنولوجيا والمعرفة الفنية
- إدخال عمليات إنتاج أو خدمات خضراء ورقمية
- رقمنة العمليات التجارية والتدريبية
- تطوير منتجات أو خدمات مبتكرة
- التعاون بين الشركات الأوروبية والسورية
- التعاون الفني طويل الأمد
- آليات مستدامة لنقل المعرفة

التنفيذ في سوريا: يجب تنفيذ المشاريع المدعومة داخل سوريا (في واحدة أو أكثر من المحافظات السورية المذكورة أعلاه).

يتم تشجيع الشركات على بناء شراكات مع المدارس المهنية، ومراكز التدريب، والجامعات والمعاهد التقنية، ومقدمي خدمات التدريب من القطاع الخاص، والاتحادات الصناعية، وخدمات التوظيف، ومنظمات الأعمال، وغيرها من المؤسسات المحلية ذات الصلة.

في حال التعاون مع إحدى هذه الجهات، يجب أن يوضح المقترح كيفية تقاسم المسؤوليات والموارد والمعرفة والخبرات بين الشركة والشركاء المحتملين الآخرين.

ما هي التكاليف المؤهلة للاسترداد في إطار مشاريع الشراكة مع القطاع الخاص؟

سيتم تنفيذ الشراكات على أساس تقاسم التكاليف.

قد توفر الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) تمويلاً مشتركاً عاماً يغطي ما يصل إلى 50% من تكاليف المشروع المؤهلة، بينما يُتوقع من الشركة المشاركة تمويل ما لا يقل عن 50% من إجمالي هذه التكاليف.

يمكن أن تشمل مساهمات الشركة ما يلي:

- مساهمات نقدية
- وقت الموظفين
- توفير مدربين وخبراء فنيين
- معدات وأدوات
- مرافق وأماكن مخصصة للتدريب
- مواقع إنتاج
- مواد استهلاكية
- مساعدة فنية تقدمها الشركة
- أي مساهمات عينية أخرى مؤهلة

تخضع عملية تقييم المساهمات العينية وتحديد أهليتها لقواعد الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) المعمول بها، ويتم الاتفاق عليها خلال مرحلة إعداد المشروع.

سيتم تأكيد القائمة النهائية للتكاليف المؤهلة وقواعد الاسترداد المطبقة خلال مرحلة إعداد المشروع وإبرام العقود.

شراكة تنمية مع القطاع الخاص – المؤشرات المتوقعة

يُتوقع من المتقدمين تحديد وصياغة هدف المشروع بحيث يعكس الهدف التنموي، لا المنفعة التجارية للشركاء من القطاع الخاص.

علاوة على ذلك، ينبغي على المتقدمين تحديد النتائج ووضع مؤشرات واقعية وقابلة للقياس.

واعتماداً على طبيعة المشروع، قد تشمل المؤشرات ذات الصلة ما يلي:

- عدد فرص العمل الجديدة المُستحدثة
- عدد المتدربين الذين انتقلوا إلى وظائف
- معدلات الاحتفاظ بالموظفين
- عدد ونسبة النساء العاملات
- عدد الشباب العاملين
- عدد العائدين الذين حصلوا على وظائف
- عدد الأشخاص ذوي الإعاقة الذين حصلوا على وظائف
- عدد الموظفين و/أو المتدربين المشاركين في التدريب
- عدد الأشخاص الذين أتموا برامج التدريب
- عدد الأشخاص الذين اكتسبوا كفاءات محددة مسبقاً
- عدد البرامج أو الوحدات التدريبية التي تم تطويرها أو تحديثها
- عدد المدربين أو المشرفين الذين تلقوا تدريباً
- تبني تقنيات جديدة
- تعزيز سلاسل التوريد المحلية
- استمرار البرامج التدريبية بعد انتهاء المشروع
- الآثار طويلة المدى على التوظيف
- استدامة الشراكات بين الشركة ومدرسة مهنية عامة أو مركز تدريب
- إمكانية تكرار المشروع في مناطق أو قطاعات أخرى

ينبغي على المتقدمين تقديم خط أساس واقعي، وتحديد مستهدفات، وتوضيح منهجية القياس للمؤشرات الرئيسية كلما أمكن ذلك.

وسيتم تقييم الطلبات، على وجه الخصوص، بناءً على الأثر التنموي المتوقع، والقيمة المضافة للدعم العام، وجدوى نموذج العمل واستدامته، ومدى ملاءمة تنمية المهارات، والابتكار وإمكانية نقل المعرفة، وجودة الشراكات، وقابلية التنفيذ، ومصداقية إطار النتائج المقترح.

القسم 4: عملية الدعوة والتقديم

تتم عملية اختيار الشراكات مع القطاع الخاص في إطار برنامج "STEP" من خلال آلية تنافسية تتكون من مرحلتين لتقديم الطلبات، تليها مرحلة العناية الواجبة، ثم الحصول على الموافقة النهائية وإبرام العقود.

وقد صُممت هذه العملية لتحديد المشاريع التي تستند إلى مبررات تجارية واضحة، وتُحدث أثراً تنموياً قوياً، وتوفر قيمة مضافة من خلال التمويل المشترك العام، وتتسم بقابلية التنفيذ، مع إمكانية تحقيق نتائج مستدامة.

وتحتفظ الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) بالحق في تعديل الجدول الزمني الاسترشادي، أو طلب معلومات إضافية، أو إجراء مقابلات، أو إضافة خطوات تقييم أخرى إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

نظرة عامة على عملية التقديم والاختيار

ستتضمن عملية التقديم الخطوات التالية:

خطوات العملية	الجدول الزمني الاسترشادي
نشر دعوة تقديم الطلبات ونماذج التقديم	30 تشرين الأول 2026
الموعد النهائي لتقديم مذكرات المفاهيم	23 كانون الأول 2026
فحص الأهلية وتقييم مذكرات المفاهيم	شباط 2027
إخطار المتقدمين الذين تم اختيارهم في القائمة المختصرة	شباط 2027
إعداد مقترح المشروع الكامل والتحضير للمشروع	أيار 2027
تقييم المقترح الكامل، وإجراء مقابلات مع المتقدمين (حيثما ينطبق ذلك)	أيار/حزيران 2027
الاختيار النهائي والموافقة	حزيران 2027
إجراء العناية الواجبة والتدقيق الإداري والقانوني	أيار/حزيران 2027
إبرام العقود	حزيران/تموز 2027
الموعد المتوقع لبدء المشروع	تموز - أيلول 2027

يُعد الجدول الزمني المذكور أعلاه استرشادياً، وقد تقوم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) بتعديله بناءً على عدد الطلبات وجودتها، ومدى تعقيد المشاريع المقترحة، وسير عمليات التقييم والموافقة، وتوفر التمويل.

إطلاق الدعوة وتقديم مذكرات المفاهيم

ستقوم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) بطرح "دعوة تقديم الطلبات" عبر قنوات التواصل المخصصة، وستوفر نماذج الطلبات ووثائق التوجيه ذات الصلة.

يتعين على الشركات المهتمة تقديم "مذكرة مفاهيم" أو "خطاب إبداء اهتمام" باستخدام النموذج الرسمي الخاص بالوكالة الألمانية للتعاون الدولي، وذلك في موعد أقصاه التاريخ المحدد في الدعوة.

يجب تقديم جميع الطلبات والوثائق الداعمة **باللغة الإنجليزية**. أما الوثائق الصادرة في الأصل بلغة أخرى، فيجب إرفاق ترجمة لها باللغة الإنجليزية.

ينبغي أن تتضمن مذكرة المفاهيم معلومات كافية تتيح للوكالة الألمانية للتعاون الدولي تقييم مدى أهلية الجهة المتقدمة، بالإضافة إلى تقييم الجودة الأولية للمشروع المقترح ومدى ملاءمته.

ينبغي أن تتناول مذكرة المفاهيم، كحد أدنى، ما يلي:

- الوضع القانوني لمقدم الطلب، وهيكل الملكية، والأنشطة التجارية
- القدرات الفنية والإدارية والمالية ذات الصلة لدى مقدم الطلب
- الحاجة في قطاع الأعمال و/أو سوق العمل التي يسعى المشروع لمعالجتها
- المشروع المقترح وأنشطته الرئيسية

- النتائج المتوقعة فيما يتعلق بالتوظيف، وتطوير المهارات، وغيرها من الجوانب التنموية
- نهج التنفيذ المقترح، وشركاء التنفيذ السوريين (في حال تحديدهم بالفعل)
- الميزانية التقديرية للمشروع وهيكل التمويل المقترح
- المساهمة المتوقعة من قِبل مقدم الطلب
- القيمة المضافة التي يوفرها دعم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)
- الاستدامة المتوقعة للنتائج
- إمكانية توسيع نطاق المشروع، أو تكرار تجربته، أو بناء تعاون طويل الأمد

يجب تقديم الطلبات إلكترونياً وفقاً للتعليمات الواردة في وثائق "دعوة تقديم الطلبات".

لن يتم النظر في الطلبات التي تصل بعد الموعد النهائي المحدد.

فحص الأهلية

بعد انقضاء الموعد النهائي للتقديم، ستُجري الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) فحصاً أولياً للتأكد من استيفاء شروط الأهلية واكتمال الملفات. وسيتم خلال هذا الفحص التحقق مما يلي:

- استيفاء مقدم الطلب للحد الأدنى من شروط الأهلية الموضحة في القسم 3
- استيفاء المشروع المقترح للحد الأدنى من شروط الأهلية الخاصة بالمشاريع
- تقديم جميع الوثائق الإلزامية
- وقوع المشروع المقترح ضمن نطاق الدعوة
- امتثال هيكل التمويل المقترح للمتطلبات المعمول بها
- تقديم الطلب ضمن الموعد النهائي المحدد

وقد تطلب الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) توضيحات أو وثائق إضافية عند الضرورة للبت في مدى استيفاء شروط الأهلية أو اكتمال الطلب.

ولن يتم الانتقال إلى مرحلة التقييم الفني إلا للطلبات التي تستوفي الحد الأدنى من شروط الأهلية المطلوبة.

تقييم المقترحات

سيتم تقييم مذكرات المفاهيم المستوفية للشروط وفقاً لمعايير الاختيار المحددة في هذه الدعوة.

وسيتناول التقييم، من بين جوانب أخرى، ما يلي:

- الأثر التنموي المتوقع
- القيمة المضافة للتمويل العام المشترك
- الجدوى الاقتصادية والاستدامة
- مدى ملاءمة وجودة تنمية المهارات والقوى العاملة
- الابتكار وإمكانات نقل التكنولوجيا أو المعرفة
- جودة وملاءمة الشراكة المقترحة
- قابلية تنفيذ التدخل المقترح
- إمكانية التوسع والتكرار
- جودة النتائج المقترحة وإمكانية قياسها

قد تضع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) آلية تقييم مناسبة، تشمل لجنة تقييم داخلية أو خارجية أو خبراء مستقلين، وذلك وفقاً لمتطلبات الدعوة وإجراءات البرنامج المعمول بها. وسيتم تقييم المقترحات بناءً على معايير تقييم موضوعية

ومحددة مسبقاً. وستقوم الوكالة بإعداد قائمة مختصرة للمتقدمين الذين تُظهر مقترحاتهم أقوى إمكانات إجمالية لتحقيق أهداف الدعوة.

إن تقديم مقترح لا يمنح صاحبه أي حق في الانتقال إلى المرحلة التالية أو الحصول على تمويل.

إعداد القائمة المختصرة وتطوير مقترح المشروع الكامل

سيتم دعوة المتقدمين الذين وقع عليهم الاختيار للانتقال إلى المرحلة الثانية، وهي مرحلة إعداد مقترح المشروع الكامل.

خلال هذه المرحلة، ستعمل الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) مع المتقدمين الذين تم اختيارهم في القائمة المختصرة، وذلك لمواصلة تطوير المشروع المقترح وتحسينه.

قد يشمل ذلك ما يلي:

- توضيح هدف التنمية والنتائج المتوقعة
- تنقيح منطق التدخل وإطار النتائج
- تطوير مؤشرات قابلة للقياس ووسائل للتحقق منها
- إجراء تقييم إضافي لاحتياجات قطاع الأعمال وسوق العمل
- توضيح أدوار ومسؤوليات الجهة المتقدمة وشركاء التنفيذ السوريين
- تنقيح منهجية التنفيذ وخطة العمل
- إعداد الميزانية التفصيلية وخطة التمويل
- توضيح مساهمة الشركة
- تقييم الاستدامة وإمكانية التوسع
- تحديد المخاطر البيئية والاجتماعية وغيرها من مخاطر التنفيذ، ووضع تدابير للحد منها
- إعداد الوثائق المطلوبة لعمليات التقييم والتعاقد اللاحقة

ستقدم الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) التوجيه والدعم الفني خلال هذه المرحلة. ولا يُعد هذا الدعم التزاماً بتمويل المشروع المقترح. ويظل مقدم الطلب مسؤولاً عن دقة المقترح النهائي، واكتماله، وجدواه، وجودته.

تقديم وتقييم مقترحات المشاريع الكاملة

سيتعين على المتقدمين الذين تم اختيارهم في القائمة المختصرة تقديم مقترح مشروع متكامل مع الوثائق المرافقة له، وذلك بحلول الموعد النهائي الذي تحدده الوكالة الألمانية للتعاون الدولي.(GIZ)

وسيتم تقييم مقترح المشروع المتكامل بناءً على المعايير الفنية ومعايير الاختيار ذات الصلة.

قد يتضمن التقييم ما يلي:

- مراجعة العرض الفني وإطار النتائج
- تقييم الميزانية التفصيلية وهيكل التمويل
- تقييم مساهمة الشركة ومدى القيمة المضافة للدعم العام
- تقييم القدرة على التنفيذ
- تقييم ترتيبات الشراكة والحوكمة المقترحة
- تقييم المخاطر وتدابير التخفيف منها
- تقييم الاستدامة وإمكانية التوسع
- التحقق من النتائج التنموية والمؤشرات المقترحة

قد تدعو الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) المتقدمين الذين وقع عليهم الاختيار الأولي إلى مقابلة أو اجتماع توضيحي لمناقشة المشروع المقترح، وترتيبات التنفيذ، والميزانية، والمخاطر، والنتائج المتوقعة. وعقب عملية التقييم، سيتم إعداد توصية نهائية بشأن الاختيار، وذلك وفقاً لإجراءات اتخاذ القرار المعمول بها لدى الوكالة.

الاختيار النهائي والاعتماد

يخضع الاختيار النهائي للمشاريع لما يلي:

- اجتياز التقييم الفني بنجاح
- استيفاء مقدم الطلب لمعايير الأهلية
- اجتياز إجراءات العناية الواجبة وتقييم النزاهة بنجاح
- استيفاء المتطلبات الإدارية والقانونية
- الامتثال للمتطلبات المعمول بها لدى الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) والجهات المانحة والبرنامج
- تأكيد هيكل التمويل المقترح
- توفر الأموال
- استكمال إجراءات الموافقات الداخلية المطلوبة

تحتفظ الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) بالحق في عدم اختيار أي طلب -حتى وإن استوفى الحد الأدنى من متطلبات الأهلية- وذلك في حال لم يحصل المقترح على درجة تقييم كافية، أو في حال عدم استيفاء شروط أخرى ذات صلة تتعلق بالاختيار أو الامتثال أو التمويل.

العناية الواجبة والتدقيق الإداري والقانوني وتدقيق الامتثال

قبل إبرام اتفاقية الشراكة، سيخضع مقدم الطلب المُختار للفحوصات التجارية والإدارية والقانونية، بالإضافة إلى فحوصات الامتثال والنزاهة المعمول بها.

قد تتضمن عملية العناية الواجبة التحقق مما يلي:

- التسجيل القانوني والملكية
- هياكل الإدارة والحوكمة
- الملاءة المالية
- القوائم المالية المدققة وحجم الأعمال
- أنظمة الامتثال والنزاهة
- مخاطر العقوبات والاستبعاد
- الدعاوى القضائية أو المسائل التنظيمية ذات الصلة
- المخاطر البيئية والاجتماعية
- أي معلومات أخرى ذات صلة بالشراكة المقترحة

يجب على المتقدم تقديم جميع المعلومات والوثائق الداعمة التي تطلبها الوكالة الألمانية للتعاون الدولي بشكل معقول لإجراء هذه التقييمات. ويجوز للوكالة الألمانية للتعاون الدولي إيقاف العملية إذا تعذر استكمال الفحوصات المطلوبة بشكل مُرضٍ.

التعاقد

بعد إتمام التقييم الفني بنجاح، والحصول على الموافقة النهائية، وإجراء العناية الواجبة، ستشرع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) ومقدم الطلب المُختار في إبرام العقد.

ستحدد اتفاقية الشراكة، حسب الاقتضاء، ما يلي:

- أهداف المشروع ونتائج التنمية المتوقعة
- الأنشطة وترتيبات التنفيذ
- أدوار الأطراف ومسؤولياتها
- مدة المشروع
- إجمالي ميزانية المشروع
- مساهمة الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)
- مساهمة الشركة
- التكاليف المؤهلة وترتيبات تقاسم التكاليف
- ترتيبات الدفع وإعداد التقارير المالية
- متطلبات الرصد وإعداد التقارير والتحقق
- تدابير إدارة المخاطر
- المتطلبات المتعلقة بالجوانب البيئية والاجتماعية والعمالية وحقوق الإنسان
- ترتيبات الاستدامة وإنهاء المشروع
- الأحكام السارية المتعلقة بالامتثال والتدقيق وإنهاء الاتفاقية

لا يجوز البدء في المشروع إلا بعد استيفاء متطلبات التعاقد ذات الصلة ودخول اتفاقية الشراكة حيز النفاذ.

تُدعى الشركات المهتمة إلى تقديم طلب متكامل. يجب تقديم جميع المستندات إلكترونيًا بحلول [23 كانون الأول 2026، الساعة 23:59 بتوقيت وسط أوروبا] إلى:

syria-private-sector@giz.de

يُرجى استخدام عنوان الرسالة التالي:

دعوة لتقديم الطلبات – شركة مقرها سوريا – [اسم الشركة]

لن يتم النظر في الطلبات المقدمة بعد الموعد النهائي.

المستندات الإلزامية

يجب على المتقدمين تقديم المستندات التالية:

1. إقرارات الامتثال والنزاهة مُعبأة بالكامل (باستخدام النماذج الرسمية الخاصة بالوكالة الألمانية للتعاون الدولي والمرفقة مع وثائق الدعوة).
2. مذكرة مفاهيم المشروع مُعبأة وموقعة باستخدام النموذج الرسمي الخاص بالوكالة الألمانية للتعاون الدولي (إلزامي).
3. يُعد استخدام النموذج الرسمي أمراً إلزامياً، ولن تُقبل مذكرات المفاهيم المُقدمة بتنسيقات حرة. صُمم هذا النموذج المُهيكل لضمان إجراء تقييم يتسم بالاتساق والشفافية.
4. إثبات رسمي على التسجيل القانوني أو التأسيس للجهة المتقدمة في سوريا.
5. مستخرج حديث من السجل التجاري/سجل الشركات الرسمي المعني (أو وثيقة رسمية معادلة).
6. أحدث القوائم المالية السنوية المدققة (للسنتين الأخيرتين إن وُجدت، أو لسنة واحدة على الأقل)، أو وثائق مالية معادلة تم التحقق منها من قبل جهة مستقلة.
7. ما يثبت وجود ما لا يقل عن ثلاثة (3) موظفين بدوام كامل (أو ما يعادل ذلك من حيث ساعات العمل).

8. نبذة مختصرة عن الجهة المتقدمة، تتضمن الأنشطة التجارية الرئيسية، والخبرات ذات الصلة، والقدرات التنظيمية (يمكن إدراج هذه المعلومات في نموذج "مذكرة مفاهيم المشروع" الرسمي في الأماكن المخصصة لذلك).
9. معلومات حول الشريك (أو الشركاء) السوري المقترح، في حال تم تحديدهم بالفعل (تُدرج ضمن نموذج "مذكرة مفاهيم المشروع" الرسمي).

حماية البيانات

ستتم معالجة المعلومات الشخصية ومعلومات الشركات التي يتم تقديمها خلال عملية التقديم والاختيار لأغراض:

- تقييم الأهلية والطلبات
- إجراء العناية الواجبة وتقييمات النزاهة
- التحضير لشراكات تنموية محتملة
- إبرام اتفاقيات الشراكة وإدارتها
- متابعة وتقييم الأنشطة المدعومة

ستتم معالجة المعلومات وفقاً لمتطلبات حماية البيانات المعمول بها وسياسات الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ).

سيتم توفير المزيد من المعلومات حول معالجة البيانات كجزء من عملية التقديم.

التواصل

الوكالة الألمانية للتعاون الدولي(GIZ)

البريد الالكتروني: syria-private-sector@giz.de

ملخص لشروط الأهلية والتمويل الرئيسية

المتطلبات	**المتقدمون المقيمون في سوريا**
نوع المتقدم	شركة خاصة هادفة للربح
موقع المشروع	المحافظات السورية: دمشق، ريف دمشق، حمص، حلب، درعا، الرقة، اللاذقية، طرطوس
القوائم المالية المدققة	السنة الأخيرة على الأقل؛ مع إمكانية تقديم بيانات السنتين السابقتين (إن وُجدت)
الحد الأدنى لعدد الموظفين بدوام كامل	3
التمويل المشترك العام المقدم من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ)	ما يصل إلى 50% من تكاليف المشروع المؤهلة
الحد الأدنى لمساهمة الوكالة الألمانية للتعاون الدولي(GIZ)	40,000 يورو
مساهمة الشركة	ما لا يقل عن 50% من إجمالي تكاليف المشروع المؤهلة

المتطلبات	المتقدمون المقيمون في سوريا
مدة المشروع	ما بين 12 إلى 30 شهراً
التركيز الرئيسي	التوظيف، وتطوير المهارات، وتطوير الأعمال، ونقل التكنولوجيا والمعرفة
الاختيار	فحص الأهلية ← التقييم الفني ← تقديم المقترح الكامل ← العناية الواجبة ← التعاقد